

# S O M M E R A K A D E M I E I N S I E B E N B Ü R G E N

**Hermanstadt: 8. – 14. 07 2012**

**Programmablauf: Stand: 26.Mai**

Datum / Uhrzeit	Verlauf	Vortragende / Verantwortliche Lehrkraft von Hermannstadt
<b>Samstag, 07.07.2012</b>	<b>Ankunft der 16 Studenten + 1 Lehrer aus Deutschland und Transfer zur Evangelische Akademie mit dem Kleinbus (organisiert von Carpathian Travel Center)</b>	<b>Dozent Dr. Sunhild Galter</b>
<b>Sonntag, 08.07.2012</b>	<b>Ankunft in Hermannstadt der anderen ausländischen Studenten und Lehrer. Abendessen in der Ev. Akademie (organisiert von Carpathian Travel Center)</b>	<b>Dozent Dr. Dunhild Galter</b>
<b>Montag: 09.07.2012</b>		
<b>09:00 – 09:15</b>	<b>Eröffnung Dr. Marius Stroia der Sommerakademie in der Universität Sibiu: Fakultät für Philologie und Bühnenkünste, B- dul. Victoriei, nr. 5-7</b>	<b>Prof. Dr. Maria Sass</b>
<b>9,15 – 10.45</b>	<b>Vortrag: Zur Geschichte der Siebenbürger Sachsen</b>	<b>Prof. Dr. Zeno Pinter</b>
<b>10.45 – 11.00</b>	<b>Pause</b>	
<b>11.00 – 12: 25</b>	<b>Vortrag: Einführung in die rumäniendeutsche Literatur: Schwerpunkt: Siebenbürgisch- Deutsche Literatur</b>	<b>Prof.Dr. M. Sass</b>
<b>12.30-13.50</b>	<b>Vortrag: Deutsch in Rumänien: Begriffsbestimmung, Existenzformen und regionale Differenzierung</b>	<b>Dozent Dr. Johanna Bottesch</b>
<b>14:00 – 15:00:</b>	<b>Mittagsessen im Restaurant „Simba“ (organisiert von Carpathian Travel Center)</b>	<b>Dr. Marius Stroia</b>
<b>15:00 – 18:00</b>	<b>Stadtführung Hermannstadt durch einen deutschsprachigen, ausgebildeten Reiseleiter</b>	<b>Dr. Marius Stroia</b>

<b>19:00 – 21:00</b>	<b>Abendessen im Restaurant „Sergiana“ (organisiert von Carpathian Travel Center)</b>	<b>Dr. Marius Stroia</b>
<b>Dienstag: 10.07.2012</b>		
<b>9.00 – 10.20</b>	<b>Vortrag: Rumäniendeutsche Literatur: Motive im Wandel</b>  <b>Präsentation: Prof. Dr. Maria Sass</b>	<b>Schriftsteller und Literaturwissenschaftler Dr.h.c. Joachim Wittstock</b>
<b>10.20 – 10.30</b>	<b>Pause</b>	
<b>10.30 – 11.30</b>	<b>1. Gruppe: Das Varietätenspektrum des Rumäniendeutschen (Arbeit an Texten)</b>  <b>2. Gruppe: Zum rumäniendeutschen literarischen Text (Arbeit mit Texten)</b>	<b>Dozent Dr. Johanna Bottesch</b>  <b>Dozent Dr. Sunhild Galter</b>
<b>11.30 – 11.40</b>	<b>Pause</b>	
<b>11.40 – 12.40</b>	<b>2. Gruppe: Das Varietätenspektrum des Rumäniendeutschen (Arbeit an Texten).</b>  <b>1. Gruppe: Zum rumäniendeutschen literarischen Text (Arbeit mit Texten), Leitung</b>	<b>Dozent Dr. Johanna Bottesch</b>  <b>Dozent Dr. Sunhild Galter</b>
<b>13:00 – 14:00</b>	<b>Eine Gruppe: Besuch der Militärfriedhöfe;</b>  <b>Eine 2. Gruppe: Das Sächsische Wörterbuch: Präsentation: Dr. Sigrid Haldenwang</b> (Die Gruppen werden nach den Wünschen der Teilnehmer vor Ort zusammengestellt)	<b>Dr. Marius Stroia</b>
<b>14:15</b>	<b>Gemeinsame Abfahrt nach Sibiel ( Abfahrt von der Uni)</b>	<b>Dr. Marius Stroia</b>
<b>14:30 - 15:45</b>	<b>Mittagessen in Sibiel bei einer rumänischen Bauernfamilie</b>	<b>Dr. Marius Stroia</b>
<b>16.00 – 20:00</b>	<b>Umgebungstour von Sibiu: Sibiel (Ikonenmuseum) – Cristian/Großau (Kirchenburg) – Cisnădie/Heltau (Kirchenburg) – Cisnădioara/Micheldberg (Fluchtburg) – ASTRA Freilichtmuseum</b>	<b>Dr. Marius Stroia</b>
<b>20:00 – 22:00</b>	<b>Abendessen im Freilichtmuseum / od. Michelsberg</b>	<b>Dr. Marius Stroia</b>

<b>Mittwoch: 11.07.2012</b>		
<b>09:00</b>	<b>Abfahrt</b> (von der Ev. Akademie) - <b>Kirchenburgtour: Sibiu – Mediasch (Kirchenkastel) – Biertan (Kirchenburg) – Stejarisu (Mittagessen + Vorstellung des Projektes für Erleben der Siebenbürgischen Dörfer) – Sighisoara (Bergkirche und Stundturm)</b>	<b>Dr. Martin Stangl</b>
<b>19:00</b>	<b>Abendessen in Hermannstadt, Restaurant „Hermania“</b>	<b>Dr. Martin Stangl</b>
<b>Donnerstag, 12.07.2012</b>		
<b>09:00</b>	<b>Abfahrt</b> (von der Ev. Akademie) <b>nach Stolzenburg.</b>	<b>Dr. Nora Căpățână</b>
<b>09:30</b>	<b>Besuch der Fluchtburg und Kirchenburg in Slimnic/Stolzenburg. Gespräch mit dem Pfarrer, Dichter und Humoristen Walter Seidner</b>	
<b>11:30</b>	<b>Rückfahrt nach Hermannstadt</b>	
<b>12:00 – 13:30</b>	<b>Zeit zur freien Verfügung in Hermannstadt</b>	<b>Dr. Martin Stangl</b>
<b>13:30 – 14:30</b>	<b>Mittagessen in Hermannstadt bei „Crama Sibiana“</b>	
<b>15:00 – 19:00</b>	<b>Besuch des ASTRA Freilichtmuseum +. Mittagessen)</b>	<b>Dr. Martin Stangl</b>
<b>19:00 – 21:00</b>	<b>Abendessen im Freilichtmuseum</b>	<b>Dr. Martin Stangl</b>
<b>21:00</b>	<b>Rückfahrt nach Hermannstadt</b>	
<b>Freitag: 13.07.2012</b>		
<b>09:00</b>	<b>Abfahrt</b> (von der Ev. Akademie - <b>Burzenlandtour: Bran (Draculaschloss) – Râșnov/Rosnau (Bauernburg) –</b>	<b>Dr. Martin Stangl</b>

19:00 – 20:00	<b>Prejmer/Tartlau (Mittagspicknic + Kirchenburg) – Braşov/Kronstadt (Stadtrundgang mit Besuch in der Schwarzen Kirche) – Sibiu</b>  <b>Abendessen in der Albota Fischerei</b>	<b>Prof. Dr. Maria Sass</b>
21:00	<b>Akunft in Sibiu</b>	
<b>Samstag: 14.07.2012</b>		
<p style="text-align: center;"><b><u>Heimreise</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Gruppe mit 16 Studenten und 1 Lehrer aus Deutschland haben Transfer mit dem Kleinbus (organisiert von Carpathian Travel Center) zum Flughafen</li> <li>• Die anderen Teilnehmer (Pécs, Budapest, Novi Sad, Osijek ) fahren mit dem Bus</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Zusammengestellt von <u>Prof. Dr. Maria Sass</u> in Zusammenarbeit mit <u>Alex Ujupan</u>, Geschäftsführer von “<i>carpathian travel</i>”</b></li> <li>• <b>Die Idee des Projektes: Dr. Eugen Christ, Geschäftsführer der Donauschwäbischen Stiftung des Landes Baden Württemberg</b></li> </ul>		

**Mitgestalter am Projekt in Sibiu/ Hermannstadt:**

**Prof. Dr. Zeno Pinter: Fakultät für Geschichte**

**Dozent Dr. Sunhild Galter: Fakultät für Geschichte und Bühnenkünste**

**Dozent Dr. Johanna Bottesch: Fakultät für Geschichte und Bühnenkünste**

**Dr. Sigrid Haldenwang – Institut für Gesiteswissenschaften Sibiu/Hermannstadt**

**Dr. h.c. Joachim Wittstock – freischaffender Schriftsteller und Literaturwissenschaftler Sibiu/Hermannstadt**

**Dr. Marius Stroia: : Fakultät für Geschichte und Bühnenkünste**

**Dr. Martin Stangl: : Fakultät für Geschichte und Bühnenkünste**